



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12041A, HG12041B
Version: 08/2024

IAN 456326_2401



MAGIC DRAWING BOARD SZT B1

(GB)

MAGIC DRAWING BOARD

Operation and safety notes

(HU)

VARÁZSTÁBLA

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

KOUZELNÁ TABULKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

ZÁZRAČNÁ TABUĽKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE)

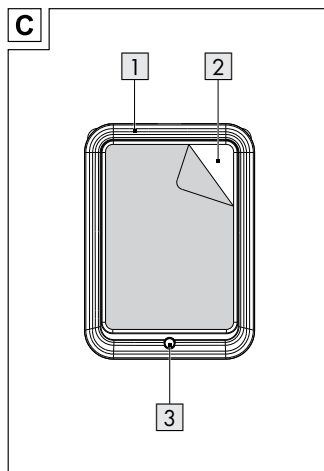
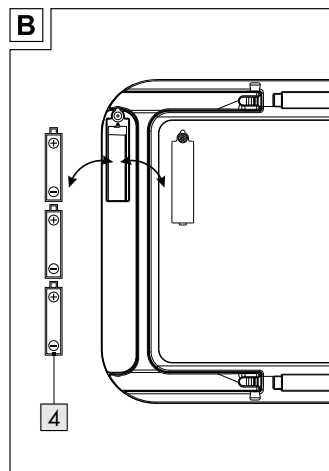
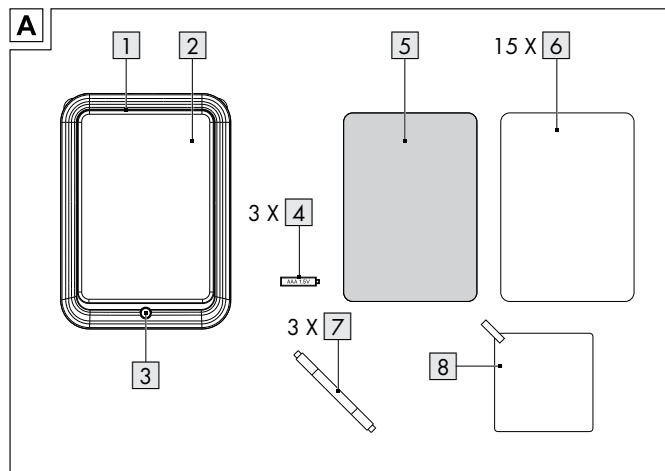
(AT)

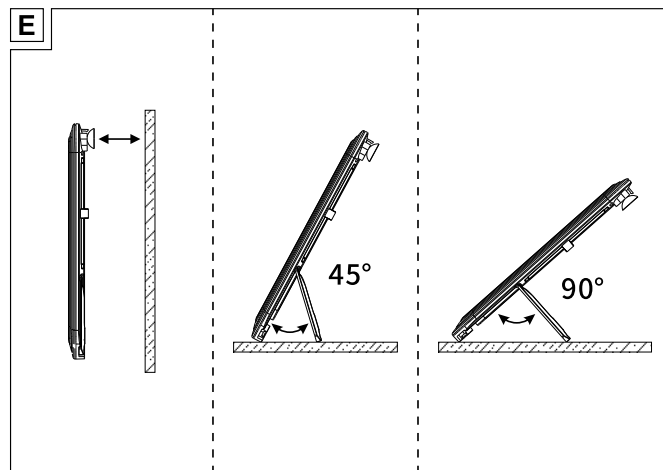
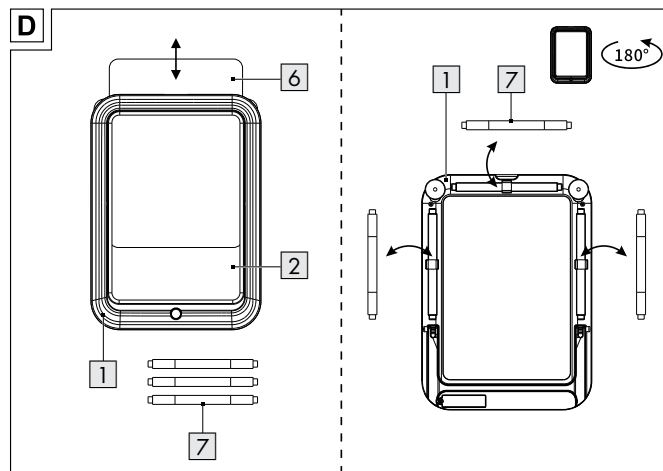
(CH)

ZAUBERTAFEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	11
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	17
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29





List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Technical data	Page	6
Included items	Page	7
Parts and features	Page	7
Safety	Page	7
General safety information	Page	7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page	8
Inserting/replacing batteries (fig. B)	Page	8
Use	Page	9
Switching the product on/off (fig. C)	Page	9
Troubleshooting	Page	9
Cleaning and maintenance	Page	9
Disposal	Page	9
Warranty	Page	10
Warranty claim procedure	Page	10
Service	Page	10

List of pictograms used	
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	Direct current / voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 	Safety information Instructions for use
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.

MAGIC DRAWING BOARD

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for the writing what you want on the magic board uses the pens and multi template with LED effect. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

LCD screen:	255 x 190 x 20 mm
Battery type:	3 x 1.5 V  (LR03) AAA battery
Operating temperature:	10° C – 35° C
Humidity (no condensation):	10 % – 70%
Storage temperature:	10° C – 40° C

● Included items

- 1 Magic drawing board
- 1 Black card
- 1 Cleaning cloth
- 3 Pens
- 3 1.5 V  (LR03) AAA battery
- 15 Template
- 1 Short manual

● Parts and features

-  Magic drawing board
-  Transparent panel
-  Button
-  Battery
-  Black card
-  Template
-  Pens
-  Cleaning cloth



Safety

⚠ WARNING! Read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may cause fire and / or serious injury.

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!



General safety information



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!
- The product must be checked before each use, a defective or damaged device must not be used.

⚠ WARNING! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.

⚠ WARNING! To be used under the direct supervision of an adult.

- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 3 years old.
- Colour and specifications may vary.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- Children may only play with the product under adult supervision.

⚠ DANGER! Some of the provided parts can be swallowed. If a part is swallowed, seek immediate medical attention.



⚠ WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard due to small parts.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product.

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!

- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.
- **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- Packaging must be retained since it contains important information.
- Instruction sheet must be retained since it contains important information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -)
- Exhausted batteries are to be removed from the toy
- The supply terminals are not to be short-circuited



WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Inserting/replacing batteries (fig. B)



WARNING! Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

- To insert and replace the batteries  proceed as shown in fig. B.
 - Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).
- Note:** Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation.
- The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

● Use

Note: Remove the protective foils from the transparent panel [2] before first use fig. C.

● Switching the product on/off (fig. C)

1. Press the button [3] to switch the magic board [1] on. The product starts up in flashing alternating colours" mode.
 2. Press the button [3] again to switch the product off.
 3. Press the button [3] once more to switch to „continuous single colour". There are various different colours that can be selected.
 4. Press the button [3] again to switch the product off
- Note:** If not used for long periods, the product switches off automatically.

Templates, pens, black card, cleaning cloth

1. Select a template [6].
2. Align the arrow on the template [6] upward, carefully slide the template [6] into the magic board [1] with it switched off fig. D.
3. Paint the transparent panel [2] using only the pens [7] contained in delivery fig. D.

Note: Take care that the pens [7] do not come into contact with textiles such as clothing, carpets, or upholstered furniture.

4. Remove the template [6] and switch the product on.
5. Carefully slide the black card [5] into the product to increase the luminosity.

Note: Affix the pens [7] to the product when not in use fig. D. Make sure that the pens [7] are always closed.

Note: To clean the transparent panel [2] use only the cleaning cloth [8] supplied; when necessary moisten it with water.

Product set-up options

Select a set-up option as shown in fig. E.

● Troubleshooting

If the magic board does not function replace the battery as described in the "replacing the battery" section.

● Cleaning and maintenance

- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- Wipe the magic board [1] clean using only the dry cleaning cloth [8] supplied.
- Clean the transparent panel [2] using only the cleaning cloth [8] supplied and wipe dry if necessary.
- **IMPORTANT!** Never clean the product/with harsh cleaning agents.
- Cleaning cloth: Hand-wash only.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 456326_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



A használt piktogramok listája	Oldal	12
Bevezető	Oldal	12
Rendeltetésszerű használat	Oldal	12
Műszaki adatok	Oldal	12
Mellékelt tartozékok	Oldal	12
Alkatrészek és funkciók	Oldal	13
Biztonság	Oldal	13
Általános biztonsági információk	Oldal	13
Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal	13
Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra)	Oldal	14
Használat	Oldal	14
A termék be-/kikapcsolása (C ábra)	Oldal	15
Hibaelhárítás	Oldal	15
Tisztítás és karbantartás	Oldal	15
Mentesítés	Oldal	15
Garancia	Oldal	16
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	16
Szerviz	Oldal	16

A használt piktogramok listája

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” figyelmeztető szóval együtt olyan nagyfokú kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
	FIGYELEMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” figyelmeztető szóval együtt olyan közepes kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” figyelmeztető szóval együtt olyan alacsony kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak enyhe vagy közepes sérülés lehet a következménye.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	Egyenáram/feszültség
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Biztonsági információk Használati útmutató
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt be kell tartani a használati útmutatót.

VARÁZSTÁBLA

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék arra készült, hogy a varázstáblára írjon, amit csak szeretne a tollak és a LED-hatású multisablon segítségével. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

● Műszaki adatok

LCD monitor:	255 x 190 x 20 mm
Elem típusa:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA elem
Működési hőmérséklet:	10 °C – 35 °C
Páratartalom (nincs kondenzáció):	10% – 70%
Tárolási hőmérséklet:	10 °C – 40 °C

● Mellékelt tartozékok

1 varázstábla
1 fekete kártya
1 törlőruha
3 toll

3 1,5 V  (LR03) AAA elem

15 sablon

1 rövid útmutató

● Alkatrészek és funkciók

- 1 Varázstábla
- 2 Átlátszó panel
- 3 Gomb
- 4 Elem
- 5 Fekete kártya
- 6 Sablon
- 7 Tollak
- 8 Tisztítókendő



Biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági információt és az összes utasítást. A biztonsági információk be nem tartása tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

MINDEN BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT ÉS UTASÍTÁST BIZTONSÁGOS HELYEN KELL TÁROLNIA, HOGY A JÖVŐBEN ÚJRA ELŐ TUDJA VENNİ ŐKET!



Általános biztonsági információk

■  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!**

■ Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági utasítást és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

■ A terméket minden használat előtt ellenőrizni kell, nem szabad hibás vagy sérült eszközt használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! 36 hónapnál fiatalabb gyerek számára nem alkalmas. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Csak felnőtt közvetlen felügyelete alatt szabad használni.

■ Őrizze meg a csomagolást későbbi tájékozódás céljából.

■ A termék gyermekeknek 3 éves kortól alkalmas.

■ A termék színe és jellemzői eltérők lehetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!

⚠ VESZÉLY! FULLADÁSVESZÉLY! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. Ez a csomagolóanyag nem játék.

■ Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.

⚠ VESZÉLY! A mellékelt alkatrészek egy része lenyelhető. Ha véletlenül lenyeltek egy alkatrészt, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.



⚠ FIGYELMEZTETÉS! 36 hónapnál fiatalabb gyerek számára nem alkalmas. Fulladás veszélye áll fenn a kis részek miatt.



Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

■ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/újratölthető elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ha véletlenül lenyelték az elemeket, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.

- A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem tölthető elemet. Ne zárja rövidre az elemeket/újratölthető elemeket, és ne nyissa fel őket. Túlmelegedés, tűz vagy égés fordulhat elő.
- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne fejtse ki mechanikai terhelést az elemekre/újratölthető elemekre.

Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek negatívan befolyásolhatják az elemeket/újratölthető elemeket, pl. radiátorok, közvetlen napfény.
- Ha az elemek/újratölthető elemek szivárognak, ügyeljen arra, hogy a vegyszerek ne érintkezessenek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával! Azonnal öblítse le az érintett területeket friss vízzel, és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.
- Az elemek/újratölthető elemek szivárgása esetén a sérülések elkerülése érdekében azonnal vegye ki őket a készülékből.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket/újratölthető elemeket.

Fennáll a termék károsodásának kockázata!

- Csak a megadott típusú elemet/újratölthető elemet használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elemen/újratölthető elemen és a terméken található polaritásjelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- Behelyezés előtt száraz, szőszmentes törlőkendővel vagy vattapamaccsal tisztítsa meg az elem/újratölthető elem érintkezőit!
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől.
- A csomagolást meg kell őrizni, mivel fontos információkat tartalmaz.
- Őrizze meg a használati utasítást, mert fontos információt tartalmaznak.
- Ne töltsé fel a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyeletével szabad újratölteni
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket
- Az akkumulátorokat a megfelelő polaritással kell behelyezni (+ és -)
- A lemerült elemeket távolítsa el a játékból
- Az elektromos érintkezőket nem szabad rövidre zárni

⚠ FIGYELEMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

● Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra)

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! A mechanikai és elektromos sérülések megelőzése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat.

- ☐ Az elemek behelyezését és cseréjét **[4]** a B ábrán látható módon végezze.
- ☐ Megjegyzés: Szüksége lesz egy megfelelő csavarhúzóra (a kiszállított csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: Ügyeljen az elemek plusz/mínusz polaritására és megfelelő behelyezésére.

- ☐ Az elemeknek teljesen az elemtartó rekeszben kell lenniük.

● Használat

Megjegyzés: Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat az átlátszó panelről **[2]**, C ábra

● A termék be-/kikapcsolása (C ábra)

1. Nyomja meg a gombot [3] a varázstábla [1] bekapcsolásához. A termék a „Váltakozó színek villogása” módban indul.
2. Nyomja meg ismételten a [3] gombot a termék kikapcsolásához.
3. Nyomja meg még egyszer a gombot [3], hogy a „Folyamatosan egyszínű” beállításra váltson. Különböző színeket lehet kiválasztani.
4. Nyomja meg ismételten a gombot [3] a termék kikapcsolásához

Megjegyzés: Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, akkor automatikusan kikapcsol.

Sablonok, tollak, fekete kártya, tisztítókendő

1. Válasszon ki egy sablont [6].
2. Igazítsa a sablonon [6] lévő nyilat felfelé, majd óvatosan csúsztassa a sablont [6] a varázstáblába [1], amikor ki van kapcsolva, D ábra.
3. Csak azokkal a tollakkal [7] fessen az átlátszó panelre [2], amelyek a kiszállított csomagban vannak, D ábra.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a tollak [7] ne érjenek textíliákhoz, például ruhákhoz, szőnyegekhez vagy kárpitozott bútorokhoz.

4. Vegye ki a sablont [6], és kapcsolja be a készüléket.
5. Óvatosan csúsztassa a fekete kártyát [5] a termékbe a fényerő növelése érdekében.

Megjegyzés: Rögzítse a tollakat [7] a termékhez, ha nincs használatban, D ábra. Gondoskodjon arról, hogy a tollak [7] mindig zárva legyenek.

Megjegyzés: Az átlátszó panel [2] tisztításához csak a mellékelt tisztítókendőt [8] használja; szükség esetén nedvesítse meg vízzel.

A termék beállításának lehetőségei

Válasszon ki egy beállítási lehetőséget az E ábrán látható módon.

● Hibaelhárítás

Ha a varázstábla nem működik, cserélje ki az elemet az „Elem cseréje” részben leírtak szerint.

● Tisztítás és karbantartás

- ☐ Semmilyen körülmények között ne használjon folyadékokat vagy tisztítószeret, mivel ezek megrongálják a terméket.
- ☐ Csak a termék külsejét szabad megtisztítani egy puha, száraz törülközővel.
- ☐ Törölje tisztára a varázstáblát [1], ehhez csak a mellékelt száraz tisztítókendőt [8] használja.
- ☐ Az átlátszó panelt [2] csak a mellékelt tisztítókendővel [8] tisztítsa meg; szükség esetén törölje szárazra.
- ☐ **FONTOS!** Soha ne tisztítsa a terméket erős tisztítószerrel.
- ☐ Tisztítókendő: Csak kézzel mossa.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a házipszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézéséhez céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 456326_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Seznam použitých piktogramů	Strana	18
Úvod	Strana	18
Zamýšlené použití	Strana	18
Technické údaje	Strana	18
Zahrnuté díly	Strana	18
Díly a funkce	Strana	19
Bezpečnost	Strana	19
Obecné bezpečnostní informace	Strana	19
Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie	Strana	19
Vložení/výměna baterií (obr. B)	Strana	20
Použití	Strana	20
Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. C)	Strana	20
Odstraňování problémů	Strana	21
Čištění a péče	Strana	21
Zlikvidování	Strana	21
Záruka	Strana	21
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	22
Servis	Strana	22

Seznam použitých piktogramů	
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Varování“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Upozornění“ označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Pozor“ označuje riziko věcné škody.
	Stejnoseměrný proud / napětí
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnici EU platnými pro tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k použití
	Tento symbol znamená, že před používáním výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.

KOUZELNÁ TABULKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k psaní na kouzelnou tabuli pomocí pera a multišablony s LED efektem. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Technické údaje

LCD obrazovka:	255 x 190 x 20 mm
Typ baterie:	3 x 1,5 V  (LR03) baterie AAA
Provozní teplota:	10 °C - 35 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 % - 70 %
Skladovací teplota:	10 °C - 40 °C

● Zahrnuté díly

- 1 Kouzelná tabulka
- 1 černá karta
- 1 čistící hadřík
- 3 pera
- 3 x 1,5 V  (LR03) AAA baterie
- 15 šablona
- 1 krátký návod

● Díly a funkce

- 1 Kouzelná tabulka
- 2 Průhledný panel
- 3 Tlačítko
- 4 Baterie
- 5 Černá karta
- 6 Šablona
- 7 Pera
- 8 Čistící hadřík



Bezpečnost

⚠ POZOR! Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a instrukce. Nedodržení bezpečnostních informací a pokynů může způsobit požár anebo vážné zranění.

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY BYSTE MĚLI ULOŽIT NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO PŘÍPAD, ŽE BYSTE SE K NIM V BUDOUCNU POTŘEBOVALI VRÁTIT!



Obecné bezpečnostní informace

-  **⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU KOJENCŮ A DĚTÍ!**
- Před použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!
- Výrobek musí být před každým použitím zkontrolován, vadný nebo poškozený přístroj se nesmí používat.



VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.



VAROVÁNÍ! Výrobek používejte pod přímým dohledem dospělé osoby.

- Obal si uschovejte pro budoucí použití.
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.
- Barva a specifikace se mohou lišit.



VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!



NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Obalový materiál není hračka.

- Děti si mohou s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělé osoby.



NEBEZPEČÍ! Některé z poskytnutých částí lze spolknout. Při požití části okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



⚠ VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí udušení malými díly!



Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie / dobíjecí baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjejte nedobíjecí baterie. Baterie / dobíjecí baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie / dobíjecí baterie do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie / dobíjecí baterie mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií / dobíjecích baterií.

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie / dobíjecí baterie, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie / dobíjecí baterie vytekly, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé nebo poškozené baterie / dobíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení baterií / dobíjecích baterií je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie nebo dobíjecí baterie vyjměte.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterií / dobíjecích baterií!
- Baterie / dobíjecí baterie vkládejte podle značek polarit (+) a (-) na baterii / dobíjecí baterii.
- Před vložením baterie / dobíjecí baterie očistěte kontakty suchým hadříkem nebo vatovým tamponem, který nepouští vlákna!
- Vybité baterie / dobíjecí baterie z výrobku okamžitě vyjměte.
- **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obal musí být zachován, protože obsahuje důležité informace.
- Návod k použití je třeba uschovat, protože obsahuje důležité informace.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat
- Baterie vkládejte se správnou polaritou (+ a -).

- Vybité baterie je třeba z hračky vyjmout.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.

⚠ VAROVÁNÍ: Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

● Vložení/výměna baterií (obr. B)

⚠ VAROVÁNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili mechanickému a elektrickému poškození.

- ☐ Při vkládání a výměně baterií [4] postupujte podle obrázku B.
- ☐ Poznámka: Budete potřebovat vhodný šroubovák (není součástí balení).

Poznámka: Dbejte na polaritu plus/minus baterií a jejich správnou instalaci.

- ☐ Baterie musí být umístěny výhradně v prostoru pro baterie.

● Použití

Poznámka: Před prvním použitím odstraňte ochranné fólie z průhledného panelu [2], obr. C.

● Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. C)

1. Stisknutím hlavního vypínače [3] zapnete magickou desku [1]. Výrobek se spustí v režimu „blikající střídavé barvy“.
2. Opětovným stisknutím tlačítka [3] výrobek vypnete.
3. Dalším stisknutím hlavního vypínače [3] přepnete na „svítící jednu barvu“. Můžete si vybrat různé barvy.
4. Opětovným stisknutím hlavního vypínače [3] výrobek vypnete.

Poznámka: Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, automaticky se vypne.

Šablony, pera, černá karta, čisticí hadřík

1. Vyberte šablonu [6].

2. Vyrovnajte šipku na šabloně [6] směrem nahoru, opatrně zasuňte šablonu [6] do magické desky [1] ve vypnutém stavu, obr. D.
3. Průhledný panel [2] natřete pouze pery [7], které jsou součástí dodávky, obr. D.

Poznámka: Dbejte na to, aby se pero [7] nedostalo do kontaktu s textilem, jako je oblečení, koberce nebo čalouněný nábytek.

4. Vyjměte šablonu [6] a zapněte výrobek.
5. Opatrně zasuňte černou kartu [5] do výrobku, aby se zvýšila svítivost.

Poznámka: Pokud výrobek nepoužíváte, připevněte k němu pera [7], obr. D. Ujistěte se, že jsou pera [7] vždy zavřené.

Poznámka: K čištění průhledného panelu [2] používejte pouze dodaný čistící hadřík [8]; v případě potřeby jej navlhčete vodou.

Možnosti nastavení výrobku

Vyberte možnost nastavení podle obr. E.

● **Odstraňování problémů**

Pokud magická tabule nefunguje, vyměňte baterii podle popisu v části „Výměna baterie“.

● **Čištění a péče**

- ☐ V žádném případě nepoužívejte kapaliny nebo čistící prostředky, protože by výrobek poškodily.
- ☐ Výrobek by se měl čistit pouze z vnější strany měkkým suchým hadříkem.
- ☐ Magickou tabuli [1] otřete pouze dodaným čistícím hadříkem [8].
- ☐ Průhledný panel [2] čistěte pouze dodaným čistícím hadříkem [8] a v případě potřeby jej otřete dosucha.
- ☐ **DŮLEŽITÉ!** Nikdy nečistěte výrobek drsnými čistícími prostředky.
- ☐ Čistící hadřík: Praní pouze v ruce.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrný.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášený ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 456326_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana 24
Úvod	Strana 24
Určené použitie	Strana 24
Technické údaje	Strana 24
Obsah balenia	Strana 24
Časti a funkcie	Strana 25
Bezpečnosť	Strana 25
Všeobecné bezpečnostné informácie.	Strana 25
Bezpečnostné pokyny pre batérie/dobíjateľné batérie.	Strana 25
Vloženie/výmena batérií (obr. B)	Strana 26
Použite	Strana 26
Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. C)	Strana 26
Riešenie problémov	Strana 27
Čistenie a starostlivosť	Strana 27
Likvidácia	Strana 27
Záruka	Strana 28
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 28
Servis	Strana 28

Zoznam použitých piktogramov

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje vysokorizikové nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Varovanie“ označuje riziko so stredným rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	UPOZORNENIE! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Upozornenie“ označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.
	POZOR! Tento symbol spolu so signálnym slovom „Pozor“ označuje možné poškodenie majetku.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie
	Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.

ZÁZRAČNÁ TABUĽKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento výrobok je určený na písanie na magickú tabuľu pomocou pera a multišablóny s LED efektom. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Technické údaje

LCD obrazovka:	255 x 190 x 20 mm
Typ batérie:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA batérie
Prevádzková teplota:	10 °C - 35 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 % - 70 %
Skladovacia teplota:	10 °C - 40 °C

● Obsah balenia

- 1 Zázračná tabuľka
- 1 čierna karta
- 1 čistiaca handrička
- 3 perá
- 3 1,5 V  (LR03) AAA batérie
- 15 šablón
- 1 krátky návod

● Časti a funkcie

- 1 Zázračná tabuľka
- 2 Priehľadný panel
- 3 Tlačidlo
- 4 Batéria
- 5 Čierna karta
- 6 Šablóna
- 7 Perá
- 8 Čistiaca handrička



Bezpečnosť

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť požiar a/alebo vážne zranenie.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY BY STE SI MALI ULOŽIŤ NA BEZPEČNÉ MIESTO PRE PRÍPAD, ŽE BY STE SA K NIM V BUDÚCNOSTI POTREBOVALI VRÁTIŤ!



Všeobecné bezpečnostné informácie

-  **⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU DOJČIAT A DEŤÍ!**
- Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!
- Výrobok sa musí pred každým použitím skontrolovať, chýbný alebo poškodený prístroj sa nesmie používať.



VAROVANIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía.



VAROVANIE! Určené na použitie pod priamym dohľadom dospeléj osoby.

- Obal si uschovajte pre budúce použitie.
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.
- Farba a špecifikácie sa môžu líšiť.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DEŤÍ!



NEBEZPEČENSTVO! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál nie je hračka.

- Deti sa môžu s výrobkom hrať len pod dohľadom dospelých.



NEBEZPEČENSTVO! Niektoré z poskytnutých častí možno prehltnúť. V prípade prehltnutia časti okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



⚠ VAROVANIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenía malými časťami!



Bezpečnostné pokyny pre batérie/ dobíjateľné batérie

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/dobíjateľné batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Po prehltnutí môžu nastať popáleniny chemickými látkami, perforácia mäkkého tkaniva a smrť. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/dobíjateľné batérie neskratujte ani neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/dobíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/dobíjateľné batérie mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérii/dobíjateľných batérii.

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/dobíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/dobíjateľné batérie vytiekli, zabráňte kontaktu s pokožky, očí a sliznice s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérii/dobíjateľných batérii ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/dobíjateľné batérie.

Riziko poškodenia výrobku.

- Používajte len uvedený typ batérie/dobíjateľnej batérie!
- Batérie/dobíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarit (+) a (-) na batérii/dobíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vložением batérie/dobíjateľnej batérie očistite kontakty na batérii/dobíjateľnej batérii suchou handričkou alebo vatovým tampónom, z ktorého sa neuvolňujú vlákna!
- Vybité batérie/dobíjateľné batérie z výrobku okamžite vyberte.
- **VAROVANIE:** Použitie batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí.

- Obaly sa musia zachovať, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Návod na použitie sa musí zachovať, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Nedobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Dobíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Rôzne typy batérii alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -).
- Vybité batérie je potrebné z hračky vybrať.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

VAROVANIE: Použitú batériu okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

● Vloženie/výmena batérii (obr. B)

VAROVANIE! Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickému a elektrickému poškodeniu.

- ☐ Pri vkladani a výmene batérii [4] postupujte podľa obr. B.
- ☐ Poznámka: Budete potrebovať vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

Poznámka: Dbajte na polaritu plus/mínus batérii a ich správnu inštaláciu.

- ☐ Batérie musia byť umiestnené výlučne v priestore pre batérie.

● Použite

Poznámka: Pred prvým použitím odstráňte ochranné fólie z priehľadného panelu [2], obr. C.

● Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. C)

1. Stlačením hlavného vypínača [3] zapnete magickú tabuľu [1]. Výrobok sa spustí v režime „blikajúcich striedavých farieb“.
2. Opätovným stlačením hlavného vypínača [3] výrobok vypnete.

3. Opätovným stlačením hlavného vypínača [3] prepnete na „svietiacu jednu farbu“. Môžete si vybrať rôzne farby.

4. Opätovným stlačením hlavného vypínača [3] výrobok vypnete

Poznámka: Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, automaticky sa vypne.

Šablóny, perá, čierna karta, čistiaca handrička

1. Vyberte šablónu [6].

2. Zarovnajte šípku na šablóne [6] smerom nahor, opatrne zasuňte šablónu [6] do magickej dosky [1] vo vypnutom stave, obr. D.

3. Priehľadný panel [2] vymaľujte iba perami [7], ktoré sú súčasťou dodávky, obr. D.

Poznámka: Dbajte na to, aby perá [7] neprišli do kontaktu s textíliami, ako je oblečenie, koberce alebo čalúnený nábytok.

4. Odstráňte šablónu [6] a zapnite výrobok.

5. Opatrne zasuňte čiernu kartu [5] do výrobku, aby sa zvýšila svietivosť.

Poznámka: Ak výrobok nepoužívate, pripevnite k nemu perá [7], obr. D. Uistite sa, že sú perá [7] vždy zatvorené.

Poznámka: Na čistenie priehľadného panelu [2] používajte iba dodanú čistiacu handričku [8]; v prípade potreby ju navlhčite vodou.

Možnosti nastavenia výrobku

Vyberte možnosť nastavenia, ako je znázornené na obr. E.

● Riešenie problémov

Ak magická tabuľa nefunguje, vymeňte batériu podľa popisu v časti „Výmena batérie“.

● Čistenie a starostlivosť

- V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny alebo čistiace prostriedky, pretože by výrobok poškodili.
- Výrobok by sa mal čistiť len zvonka mäkkou suchou handričkou.

- Magickú tabuľu [1] utrite len pomocou dodanej čistiacej handričky [8].
- Priehľadný panel [2] čistíte len dodanou čistiacou handričkou [8] a v prípade potreby ho utrite dosucha.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte drsnými čistiacimi prostriedkami.
- Čistiaca handrička: Pranie len v ruke.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 456326_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	30
Einleitung	Seite	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	30
Technische Daten	Seite	30
Lieferumfang	Seite	31
Teileübersicht	Seite	31
Sicherheit	Seite	31
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	31
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.	Seite	32
Einlegen / Ersetzen der Batterien (Abb. B)	Seite	33
Verwendung	Seite	33
Produkt ein-/ausschalten (Abb. C)	Seite	33
Fehler beseitigen	Seite	33
Reinigung und Pflege	Seite	33
Entsorgung	Seite	34
Garantie	Seite	34
Abwicklung im Garantiefall	Seite	34
Service	Seite	35

Legende der verwendeten Piktogramme

	GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Gefahr“ kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Warnung“ kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	Gleichstrom / -spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen



Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss. Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.

ZAUBERTAFEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Zaubertafel mit mehreren Vorlagen und LED-Effekt, auf der man mit Stiften schreiben kann, was man möchte.

● Technische Daten

LCD-Bildschirm:	255 x 190 x 20 mm
Batterietyp:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA-Batterie
Betriebstemperatur:	10° C – 35° C
Feuchtigkeit (ohne Kondensation):	10 % – 70%
Lagerungstemperatur:	10° C – 40° C

● Lieferumfang

- 1 Zaubertafel
- 1 Schwarze Karte
- 1 Reinigungstuch
- 3 Stifte
- 3 1,5 V --- (LR03) AAA-Batterie
- 15 Vorlagen
- 1 Kurzanleitung

● Teileübersicht

- 1 Zaubertafel
- 2 Transparente Oberfläche
- 3 Knopf
- 4 Batterie
- 5 Schwarze Karte
- 6 Vorlage
- 7 Stifte
- 8 Reinigungstuch



Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.
BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshinweise

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!
- Das Produkt muss vor jeder Verwendung überprüft werden, ein defektes oder beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.

⚠️ ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

⚠️ WARNUNG! Benutzung unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen.

- Bewahren Sie die Verpackung zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet.
- Farbe und Spezifikationen können variieren.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Produkt spielen.

⚠️ GEFAHR! Einige der mitgelieferten Teile könnten verschluckt werden. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, falls ein Teil verschluckt wurde.



- ⚠️ ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
Kleine Teile. Erstickungsgefahr.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie / dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.
- **⚠️ ACHTUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
-  **⚠️ ACHTUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Einlegen / Ersetzen der Batterien (Abb. B)

⚠ WARNUNG! Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um mechanische und elektrische Schäden zu vermeiden.

- ☐ Zum Einlegen und Ersetzen der Batterien **[4]** gehen Sie wie in Abb. B gezeigt vor.
- ☐ Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Polarität der Batterien und ihr korrektes Einsetzen.

- ☐ Die Batterien müssen sich vollständig im Batteriefach befinden.

● Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolien von der transparenten Oberfläche **[2]** Abb. C.

● Produkt ein-/ausschalten (Abb. C)

1. Drücken Sie den Knopf **[3]**, um die Zaubertafel **[1]** einzuschalten. Das Gerät startet im Modus, in dem „sich abwechselnde Farben“ aufleuchten.
2. Drücken Sie den Knopf **[3]** erneut, um das Produkt auszuschalten.
3. Drücken Sie den Knopf **[3]** ein weiteres Mal, um auf „kontinuierliche Einzelfarbe“ umzuschalten. Es gibt verschiedene Farben, die ausgewählt werden können.
4. Drücken Sie den Knopf **[3]** erneut, um das Produkt auszuschalten.

Hinweis: Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, schaltet es sich automatisch ab.

Vorlagen, Stifte, schwarze Karte, Reinigungstuch.

1. Wählen Sie eine Vorlage **[6]**.
2. Richten Sie den Pfeil auf der Vorlage **[6]** nach oben, schieben Sie die Vorlage **[6]** vorsichtig in die ausgeschaltete Zaubertafel **[1]**, Abb. D.

3. Bemalen Sie die transparente Oberfläche **[2]** nur mit den Stiften **[7]**, die im Lieferumfang enthalten waren Abb. D.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Stifte **[7]** nicht mit Textilien wie Kleidung, Teppichen oder Polstermöbeln in Berührung kommen.

4. Entfernen Sie die Vorlage **[6]** und schalten Sie das Gerät ein.
5. Schieben Sie die schwarze Karte **[5]** vorsichtig in das Produkt, um die Leuchtkraft zu erhöhen.

Hinweis: Befestigen Sie die Stifte **[7]** am Produkt, wenn Sie es nicht benutzen Abb. D. Achten Sie darauf, dass die Stifte **[7]** immer geschlossen sind.

Hinweis: Verwenden Sie zum Reinigen der transparenten Oberfläche **[2]** nur das mitgelieferte Reinigungstuch **[8]**. Feuchten Sie es bei Bedarf mit Wasser an.

Optionen für die Produktausrichtung

- ☐ Wählen Sie eine Ausrichtungsoption, wie in Abb. E gezeigt.

● Fehler beseitigen

Wenn die Zaubertafel nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterie aus, wie im Abschnitt „Austausch der Batterie“ beschrieben.

● Reinigung und Pflege

- ☐ Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ☐ Wischen Sie die Zaubertafel **[1]** nur mit dem mitgelieferten trockenen Reinigungstuch **[8]** sauber.
- ☐ Reinigen Sie die transparente Oberfläche **[2]** nur mit dem mitgelieferten Reinigungstuch **[8]** und wischen Sie es bei Bedarf trocken.
- ☐ **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.
- ☐ Reinigungstuch: Nur Handwäsche.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 456326_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

